



在成绩评核方面，由于各类学生的智力均属正常，所以体育常识的掌握要求与其他一般学生相同，在体育常识试卷上考核的内容不必作调整，但在测验方式上则应以选择题及填充题为主，减少问答题的份量以减轻部分学生在书写方面的难度。

肢体活动受限的学生在体适能评定上则有别于一般同学的内容考核，主要以单元目标能力是否达标为原则。例如：上下肢体力量测试；要求学生在一段时间内完成一系列的活动内容，鼓励学生每节课尽量以自己之前的成绩为目标作出比较改进，最终以最佳的一次成绩作为考核成绩。技能评核方面，根据各类学生的特殊情况制定他们所能掌握的运动项目，以此作为评核内容。

由于本校在评核内容制定上自由度较大，因此教学内容的编排可按不同需要的学生情况作修改。另一方面，也可按学生的特殊情况修订评核计分制度，以适合特殊需要的学生。所以，这些教学上的优点，确实可让有特殊需要的学生在体育课中有机会学习并得到享受运动的乐趣，让他们更容易融合在群体当中。

在限制方面，由于部分器材教具不适合肢体困难的学生使用，因

此在教学上出现器材不合用的情况，老师只好透过自行制造或使用另类非正规器材去完成教学。另一方面，受教材安排影响会出现部分时间不能与有需要学生面对面进行教学或练习，此时只能靠同学们与他们进行练习，而这样一来也会让学生体悟到如何协助他人及关怀他人。

综合上述诸点原则，学校必须为那些有特殊需要的学生购买合适的体育器材，而在安排班别时最好让有特殊需要的学生与他们的好朋友或旧同学同班，以便有人协助帮忙照顾他们。班上的人数也应根据融合生的情况作出限制，以减少教学上实际困难。有这种种因素和条件的配合，就必定能创造出优良的合适的和谐的教学环境。

最后要提出的是，要融合教育成功施行，学校在行政方面必须全力配合，老师们必须更有爱心与耐心，同学们必须善于接纳与关怀，家长们必须充分体谅与支持，学生自己必须要有信心与毅力。如此一来，则融合教育想必成功在望了。

林冠成（中葡职业技术学校体育教师）

摘自：《教师杂志》第十九期，2007年12月

01

# Educação Física da Educação Integrada

## 1. Análise sobre a situação actual

Actualmente, em Macau, existem duas escolas públicas que têm as aulas da Educação Integrada. Além das aulas gerais, a parte secundária da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional também oferece as aulas do Ensino Especial para os alunos com necessidades especiais que assim podem frequentar as escolas. Quando à parte do secundário complementar, tem completamente os cursos técnicos-profissionais. Se os alunos possuírem uma inteligência normal mas tiverem alguma deficiência física, normalmente, estes alunos serão enquadrados nas turmas gerais com forma da Educação Integrada. Porém, os professores de Educação Física não aceitavam dar formações específicas para o ensino dos alunos com deficiências físicas, por isso, eles têm de enfrentar muitos desafios nas aulas. Por esta razão, tento aqui resumir as minhas experiências educativas dos últimos anos e partilhá-las com todos.

## 2. Apoio psico-pedagógico aos alunos

Os alunos com as necessidades especiais mas que estudam nas turmas gerais, são designados por Alunos Integrados. Normalmente, eles têm mais falta de confiança do que os outros, e a relação entre os alunos também não é lá muito harmoniosa, por isso, a escola tem de realizar a educação da vida nas aulas, para que os alunos normais e os alunos integrados entendam bem o significado e o valor sobre a Vida através do ensino, reflexão e experiências, fazendo com que eles saibam aceitar-se e apreciarem-se uns aos outros mutuamente, estabelecendo um conceito optimista e positivo sobre a Vida. Além disso, os assistentes sociais da escola têm de conversar e comunicar periodicamente com os alunos integrados mais necessitados, ouvindo mais as opiniões mais profundas dos seus corações, com o objectivo da escola saber mais e melhor as suas necessidades e os alunos

sentirem-se mais acarinhados pela escola. Ao mesmo tempo, os alunos podem expressar as suas emoções mais profundas, e se os professores descobrirem que os comportamentos e a psicologia dos alunos são estranhos na aula, podem transmitir isso aos assistentes sociais da escola para darem o apoio psico-pedagógico a eles. Se puderem fazer esforçadamente este trabalho, é possível que se alcance o alvo da criação da escola harmoniosa.

Continuação Pág. 4





### 3. Ajustamento da aula, ensino e avaliação físicas

O ajustamento das aulas de educação física tem de ser mudado para corresponder às diferentes situações dos alunos. Quando, no aspecto do planeamento das aulas de educação física, este é baseado principalmente nos relatórios da avaliação dos alunos feitos pelos terapeutas profissionais das escolas, ajustando as aulas segundo as sugestões dos terapeutas para que as aulas sejam adequadas às condições individuais dos alunos. Por isso, o arranjo destas aulas tem de ser diferente das aulas gerais. Se o aluno não tiver capacidade suficiente no movimento dos membros inferiores, nas aulas têm de ser incluídos, principalmente, os conteúdos de reforçar a capacidade e a flexibilidade dos membros superiores, por exemplo: bater a bola de basquetebol no mesmo lugar, passar a bola com uma mão e com duas mãos, jogar o voleibol e bater o badminton para cima, etc. Além disso, se o aluno pode mover e jogar futebol de cadeira de rodas, é possível incluir no evento desportos de desenvolvimento da capacidade dos membros inferiores, e, com este arranjo, pode-se alcançar eficazmente o alvo de aumentar a força dos músculos de todo o corpo dos alunos.

Não é preciso ajustar o conteúdo do papel de exame sobre o conhecimento físico quando a inteligência do aluno é exactamente normal, neste momento, a exigência da compreensão do conhecimento físico é igual ao dos alunos gerais. Mas a forma da correspondência tem de ser revista segundo as necessidades reais dos alunos com dificuldades na escrita e visão. Como? Mudar principalmente para a forma de escolha múltipla, ou então mudar para a forma de preencher os espaços em branco, alargando a fonte das palavras para aliviar o nível da dificuldade da escrita. Além disso, no meio de cada semestre, tem de se fazer o ajustamento para o plano educativo individual (I.E.P.) dos alunos, com o objectivo de fazer com que o conteúdo da aula fique correspondido à situação física dos alunos e atingir o objectivo do curso.

No aspecto da educação física, com os objectivos de que todos os alunos possam participar nas actividades da aula de Educação Física e os alunos integrados não perderem a confiança por causa da limitação dos movimentos, quando, nas aulas de Educação Física, os professores têm de arranjar um período na aula para fazer as práticas e ensino um ao outro, fazendo os alunos integrados sentir que é mais fácil de aprender as técnicas e conteúdos. Por esta razão, os professores têm de encorajar mais os alunos para participarem nas actividades da aula, por exemplo, depois de eles saberem a técnica de jogar badminton, eles podem participar numa competição mais simples com os alunos gerais, fazendo-lhes terem o sentido de participação e de não serem só visitas, integrando-os assim activamente nas aulas de Educação Física para atingir o efeito de melhorar a saúde. Além disso, arranjar-lhes uma forma de praticar com os outros colegas de nível mais elevado também é importante, porque os alunos podem entender que eles também podem participar nas actividades da educação como os outros colegas.

No processo do ensino, pode-se utilizar os equipamentos e instalações para reforçar o alongamento do aspecto físico dos alunos, para eles não se sentirem aborrecidos por causa das suas limitações quanto a participar nos eventos desportivos, como, por exemplo, jogar ténis de mesa e o badminton, que atraem muito o interesse dos alunos através da utilização da raquete. Além disso, através do uso de equipamentos caseiros ou dos com tamanho especial, também pode facilitar-lhes a compreensão das técnicas do desporto, por

exemplo, se usar as raquetes do badminton das crianças, pode mitigar o peso do movimento da raquete e aumentar a flexibilidade, se usar o basquetebol das meninas, pode mitigar o impacto do bater da bola e baixar hipóteses de ferimentos, se usar o voleibol mais suave para praticar, é mais fácil de fazer o acto de tirar e bater à bola. As mudanças referidas podem fazer os alunos ficarem mais satisfeitos e com maior interesse pela prática do desporto e treinarem os seus músculos nas aulas de educação física, consequentemente podem manter a saúde e ficar física e psicologicamente saudáveis.

No aspecto da avaliação, como a inteligência de todos os alunos é normal, por isso a exigência da compreensão dos conhecimentos físicos é igual ao dos alunos gerais, pelo que não é preciso ajustar os conteúdos dos papéis de exame, mas a forma do teste tem de ser ajustada o que pode ser feito principalmente com questões de escolha múltipla e de preencher os espaços em branco, reduzindo a quantidade das questões com o objectivo de reduzir a dificuldade da escrita por parte dos alunos.

A avaliação dos alunos com deficiências físicas tem de ser diferente da dos alunos gerais, devendo-se, principalmente, avaliar as suas capacidades em cada unidade. Por exemplo, o teste de força dos membros inferiores e superiores, a exigência aos alunos para completar uma série de actividades num período determinado, encorajar os alunos a comparar os resultados obtidos com os feitos por si próprios em aulas passadas, e usar o resultado óptimo como o do exame. Quando à avaliação técnica, pode-se avaliar-lhes com os desportos que eles já compreenderam segundo a situação especial de todos os alunos.

Continuação Pág. 5





Como a liberdade da disposição dos conteúdos da avaliação é grande, por isso, o conteúdo do ensino pode ser revisto segundo as diferentes necessidades dos alunos. Por outro lado, para corresponder às necessidades especiais dos alunos, também pode ser emendado o sistema da avaliação em termos das situações especiais dos alunos. Assim, os alunos com necessidades especiais podem ter a oportunidade de estudar e apreciar os interesses dos desportos por causa das vantagens referidas do ensino, fazendo-lhes sentir ser mais fácil de conviver com outros na sociedade.

No aspecto das limitações, por causa de partes dos equipamentos não estarem adaptados aos alunos com deficiências físicas, os professores têm de complementar as aulas através dos equipamentos caseiros ou informais. Por outro lado, devido à utilização dos equipamentos caseiros, os professores depois não têm tempo de fazer as práticas com os alunos face a face, portanto, os alunos só podem praticar mutualmente, o que faz com que eles saibam como ajudar e cuidar dos outros.

Para resumir os pontos referidos, as escolas têm de comprar os equipamentos físicos adequados para os alunos, e arranjar para que eles e os

amigos ou colegas antigos fiquem a estudar na mesma turma para que eles possam cuidar uns dos outros. O número dos alunos da turma também tem de ser limitado segundo a situação dos alunos integrados, para reduzir a dificuldade da educação. Se conseguir reunir todas as condições e elementos referidos, criar-se-á exactamente um ambiente harmonioso e excelente de educação.

No fim, se quiser a educação integrada realizada com sucesso, as escolas têm de cooperar esforçadamente na administração. Os professores têm de ser mais pacientes e amorosos, os colegas têm de aceitar-se uns aos outros e acarinham-se mutuamente, os pais têm de apoiar mais as escolas e os alunos têm de ser mais confiantes e perseverantes. Assim, a educação integrada terá sucesso no futuro.

Lam Kun Seng (professor de Educação Física da escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional)  
Extracto da "Revista do Professor", No. 19,  
Dezembro de 2007.

01

## Physical Education Teaching for Integrated Education

### 1. Analysis on present situation

At present the two public high schools in Macao are providing integrated education classes. In addition to providing general grammar class for junior secondary students, the Escola Luso-Chinesa Technico-Profissional also provides special education class for students with special need and comprehensive vocational and technical classes for senior secondary classes. If a student's intelligence is normal but he/she has physical disabilities, he/she will be incorporated into general class by integrated education method. However, the physical education teacher generally seldom has formal training on physical disabilities teaching. Therefore, teachers face a certain level of challenge in teaching. For that, the writer tries to give a short summary of a few years' teaching experiences to share with everyone.

### 2. Student psychological counseling

Students with special teaching needs studying in general class are known as integrated students. Usually, they are more likely to lack self-confidence in character and their relationship with schoolmates is less than ideal. School should implement life education through teaching, reflection and experiences to allow general students and integrated students to understand the meaning and value of life. So that students learn mutual tolerance, acceptance and how to appreciate others in order to establish a positive and progressive outlook of life. School-stationed social workers talk and listen to the views of integrated students in need on a regular basis. Thus it enables school to better understand the needs of students and allow students to appreciate schools' caring for them. In the meantime it allows students to express their feelings from the heart. When schools find that students' behavior or psychology is anomalous in classroom, they can refer the case to school-based professional social workers for follow-up and tracked counseling. If we carry out this work seriously we may expect to achieve the goal of a harmonious campus.

### 3. Adjustment on the curriculum, teaching and assessment of physical education

Adjustment on physical education curriculum should correspond with the different situations of students. The design of physical education curriculum should be mainly based on professional therapists' assessment reports on students in different situations and should make adjustments suitable for the individual conditions of different students according to the recommendations made by therapists. Therefore the arrangement of curriculum contents is different from general students. If student's lower limb is weak, we need to increase his upper limb's strength and flexibilities. e.g. to bounce basketball in the same place, to pass the ball by using one hand or both hands, to underhand toss or serve volleyball or to overhand smash badminton etc. Besides if student needs to move in wheelchair and stays in the same place kicking the football, there are sports for supplementing the development of low limb. This kind of arrangement is to achieve the goal of enhancing the strength of student's body and muscle.

Continuing on P.6

